

Протокол

№

гр. София, 26.03.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 20
състав**, в публично заседание на 26.03.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Светлана Димитрова

при участието на секретаря Кристина Петрова, като разгледа дело номер **482** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 13,52 часа:

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Д. Т., 72 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача Д. Т. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Я. А. Ш. – редовно призован, се явява лично, представлява се от адв. Б. К.-А., назначена от съда за процесуален представител на жалбоподателя с определение № 2721/29.1.2025 г.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, се представлява от юриск. Е. Х., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството по делото.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА определение на съда № 2522 от 23.1.2025 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

АДВ. А.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства с административната преписка. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства. Моля да допуснете лично обяснение на жалбоподателя.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Търся бежански статут. В моята област – Р. – няма сигурност. Нашите къщи са разрушени, има бомби, не смеем да отидем на полето. Брат ми остана там, защото е прострелян в краката и е инвалид. Аз съм арабин, а тази област се управлява от кюрди и когато арабите се прибират там, кюрдите ги арестуват. Кюрдите не ни дават да се върнем в нашите домове. Баща ми е починал, майка ми, брат ми и сестра ми са в С.. Жена ми е от Турция и отиде при родителите си. Тя е в Турция. Искам да остана тук, не искам да се връщам.

Ю.. Х.: Оспорвам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Представям актуална справка за обстановката в С., изготвена от дирекция „Международна дейност“ към ДАБ, от 14.3.2025 г. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА като доказателства по делото документите, представени с административната преписка, както и справката от 14.3.2025 г. за положението в Сирийска арабска република, представена днес от представителя на ответника.

Като взе предвид становищата на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. А.: Моля да уважите жалбата, с която доверителят ми иска международна закрила, и моля да върнете преписката на административния орган за ново разглеждане. И от представената днес справка, и от много други международни източници и медии може да се приеме, че въпреки падането на режима на Б. А. не е налице сигурност на ситуацията в С.. Към настоящия момент, дори от справката,

представена днес, е видно, че е налице широко разпространено нарушаване на човешките права. И по българските медии се съобщава, че има множество загинали, жени, деца, включително и от района, в който жалбоподателят е бил. Моля да отчетете позицията от 16.12.2024 г. на ВКБООН, че към настоящия момент държавата продължава да е засегната от насилия. Налице е широкомащабна хуманитарна криза. Моля да вземете предвид за сведение решения на АССГ по сходен казус № 171/2024 г.; 10505/2024 г. и 1186/2024 г.

Ю.. Х.: Моля да оставите жалбата без уважение и да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС. В хода на административното производство е установено, че жалбоподателят е напуснал С. по време на управлението на Б. А.. В проведеното интервю жалбоподателят посочва причините за напускането на С., като ДАБ намира, че посочените от него причини не попадат в хипотезата на чл. 8 и 9 ЗУБ. На следващо място, по време на напускането, по време на подаване на молбата за международна закрила и по време на издаването на оспорения акт С. е водена от тогавашното управление на Б. А.. От 8.12.2024 г. държавата вече не се управлява от Б. А.. В справката от днес е посочена промяната в С., посочено е, че гражданите се завръщат на територията на страната си по произход, каквато е тя и на жалбоподателя. Тези факти са установени от ВКБООН, но по-важното е, че този процес, описан в представената справка, е постоянен, той не е спорадичен и нямаме еднократни актове на преминаване и на завръщане на граждани на С. на територията на страната на произход на жалбоподателя, като тези завръщания са от различни страни, съседни на С.. Поради изложеното ДАБ при МС намира, че не са налице разпоредбите на чл. 8 и 9 ЗУБ спрямо жалбоподателя.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 90,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.

Издаде се РКО.

Съдебното заседание приключи в 14,08 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: